

LawnMaster®

BVB3001AE

L951089



ES

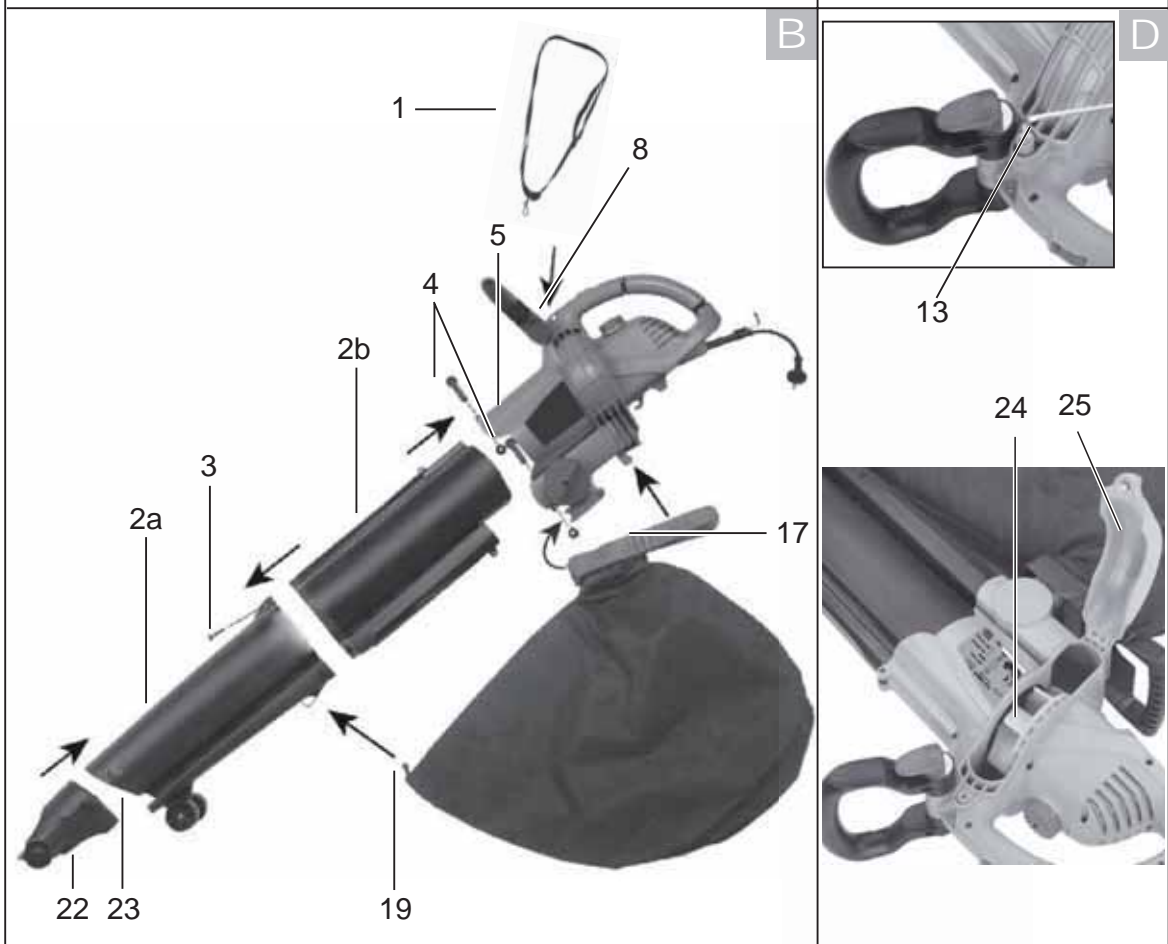
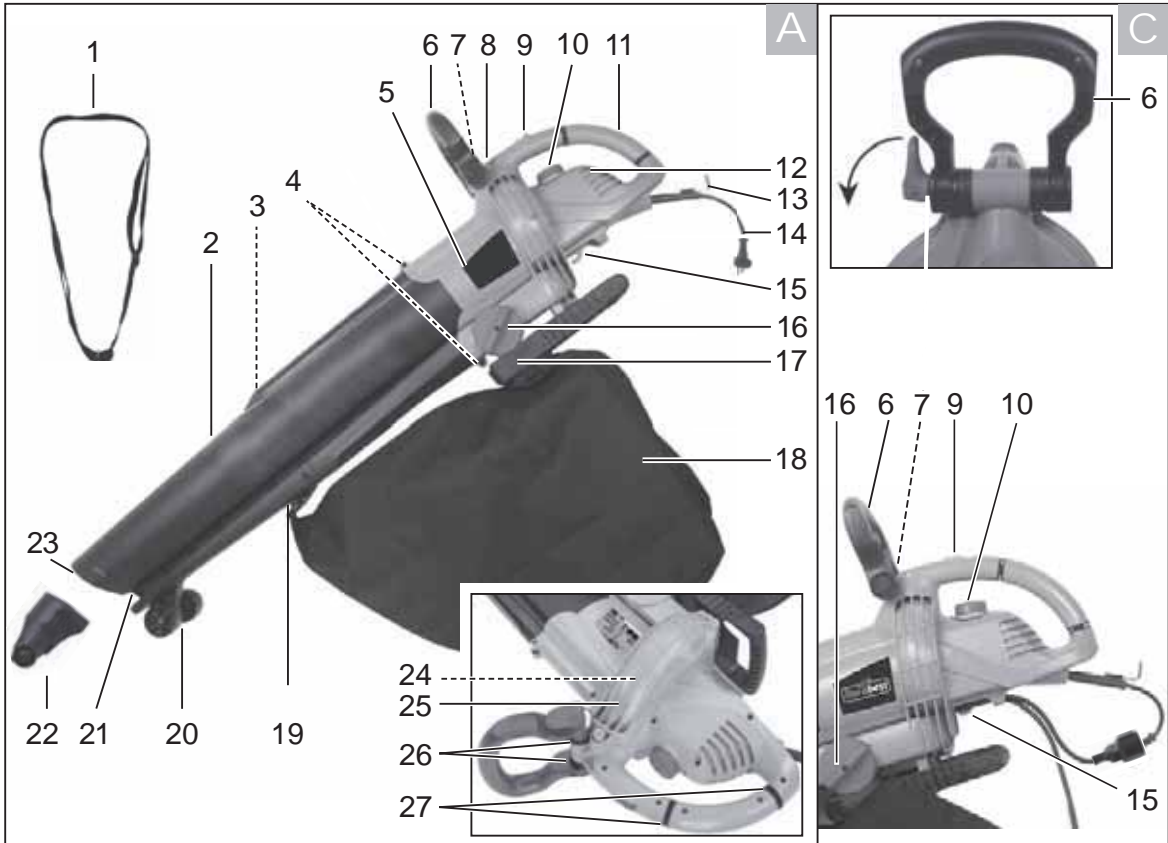
ASPIRADOR/SOPLADOR

Traducción del manual de instrucciones original

⚠ ATTENCION ! LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL APARATO. GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.



Numero de serie:



Contenido

Introducción	4
Utilización conforme a las prescripciones	4
Vista sinóptica.....	5
Uso previsto.....	5
Descripción del funcionamiento.....	5
Datos técnicos	6
Instrucciones de seguridad	6
Símbolos en las instrucciones de uso..	6
Símbolos en el aparato.....	7
Instrucciones generales de seguridad...7	
Instrucciones de montaje	10
Utilización de la sopladora de hojas	11
Puesta en Servicio.....	11
Trabajar con la sopladora de hojas....	12
Mantenimiento y limpieza	14
Trabajos de limpieza general.....	14
Resolución de atascos y bloqueos.....	15
Reemplazar el saco recolector.....	15
Almacenamiento	15
Eliminación y protección del medio ambiente	16
Repuestos	16
Búsqueda de fallos	17
Garantía	18
Plano de explosión	19
Traducción de la Declaración de conformidad CE original	20

Introducción



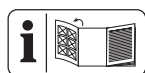
¡Felicitaciones por la compra de su nueva aspiradora!
 Con ello se ha decidido por un producto de suprema calidad.
 Las instrucciones de servicio forman parte de este producto. Éstas contienen importantes indicaciones para la seguridad, el uso y la eliminación del aparato. Familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad antes de usar el producto. Utilice el producto sólo como se describe y para los campos de aplicación indicados.
 Guarde bien estas instrucciones y entréguelas al dar este producto a terceros.

Utilización conforme a las prescripciones

¡Una sopladora de hojas no es una aspiradora húmeda! Por favor, evite la aspiración de materiales húmedos (hojas y suciedad, así como ramas, trozos de ramas, conos de abetos, pasto, tierra, arena, sustancias orgánicas de corteza, pajaza, etc.). No aspire sobre superficies mojadas o húmedas de pasto, césped o prados. En caso dado, faltas en la aplicación pueden causar obturaciones en la cámara trituradora, llevando así a una reducción de la capacidad del aparato. En este caso, debe desarmarse el aparato por completo para proceder con su limpieza. Este trabajo debe efectuarse sólo por un electricista especializado y no está sujeto a garantía.

Descripción general

Vista sinóptica



Las ilustraciones se encuentran en la página abatible frontal.

- | | |
|----------|---|
| A | 1 Cinta de transporte |
| | 2 Tubo de soplado / aspiración de dos piezas |
| | 3 Tornillos de fijación pequeños |
| | 4 Tornillos de fijación grandes |
| | 5 Motor de la sopladura de hojas |
| | 6 Empuñadura adicional |
| | 7 Tensor rápido para ajuste de empuñadura |
| | 8 Travesaño de fijación para cinta de transporte |
| | 9 Interruptor de arranque / parada |
| | 10 Regulador de caudal |
| | 11 Empuñadura de caja |
| | 12 Aberturas de ventilación |
| | 13 Llave macho hexagonal |
| | 14 Cable de red |
| | 15 Soporte para cable |
| | 16 Conmutador selector para modos de operación |
| | 17 Bastidor de sujeción para saco recolector |
| | 18 Saco recolector |
| | 19 Ojal de sujeción para saco recolector |
| | 20 Ruedas guía |
| | 21 Abertura de soplado |
| | 22 Tobera de aspiración plana con rodetes |
| | 23 Abertura de aspiración |
| | 24 Rueda helicoidal |
| | 25 Tapa de la rueda helicoidal |
| | 26 Amortiguador de vibraciones empuñadura adicional |
| | 27 Amortiguador de vibraciones empuñadura de caja |

Uso previsto

El aparato está exclusivamente destinado para el soplado y la aspiración de hojas delgadas en la aplicación particular de hogar y jardín. Cualquier utilización diferente que se no menciona y autoriza expresamente en estas instrucciones presentes, puede causar daños en el aparato y presentar un riesgo grave para el usuario. El aparato no debe utilizarse en áreas con polvos tóxicos o bien como aspiradora en húmedo. El aparato está destinado para el uso por adultos.

Queda estrictamente prohibida la utilización del aparato en caso de lluvia o bien al disponer de condiciones climáticas muy húmedas.

El operador o usuario asume la responsabilidad para accidentes o daños de otras personas o bien de su propiedad.

El fabricante no se responsabiliza por daños causados por el uso contrario al previsto o por operación incorrecta.

Descripción del funcionamiento

El soplador de hojas dispone de un soplador o bien una aspiradora de hojas para las funciones de soplado. El modo de operación Soplado permite la acumulación rápida mediante soplado de las hojas o bien su extracción de lugares de acceso difícil. En el modo de operación Aspiración, se trituran las hojas para reducir el volumen de hojas. El material triturado se sopla luego por el canal de expulsión y se acumula en el saco receptor. Para mejorar la seguridad en el trabajo y reducir los síntomas de fatiga en las articulaciones de la mano y el brazo, las empuñaduras están provistas de amortiguadores de vibraciones.

El saco receptor está cubierto con un recubrimiento interior unilateral para proteger de la penetración de polvo fino y humedad. Este recubrimiento se encuentra en el lado izquierdo del saco receptor y sirve para la protección de su ropa de trabajo.

Con la tobera de aspiración plana se permite una aspiración superficial de las hojas secas o de componentes de hojas. Para facilitar la conducción del tubo sobre el suelo, se han dispuesto ruedas guía en la parte inferior del tubo.

Para una mejor protección del usuario puede utilizarse el dispositivo solamente cuando el tubo de soplado y aspiración de 2 piezas se encuentra completamente montado. El dispositivo cuenta con un aislamiento de protección y no requiere de una puesta a tierra.

La función de las piezas de mando se indica en las siguientes descripciones.

Datos técnicos

Soplador de hojas.....	BVB3001AE
Tensión de entrada nominal	220-240V, 50/60 Hz
Potencia	3000W
Clase de protección	□ / II
Tipo de protección.....	IP 20
Potencia de aire.....	máx. 18 m ³ /min
Velocidad de flujo de aire...máx.	290 km/h
Tasa de picado.....	máx. 15:1
Volumen del saco recolector.....	50 l
Peso (incl. accesorios).....	5,8 kg
Nivel de presión acústica (L _{pA})	86 dB (A); K _{pA} =3,0 dB(A)
Nivel de potencia acústica (L _{WA}).....	medido
medido	101 dB (A); K _{WA} =2,0 dB(A)
garantizado	103 dB (A)
Vibración (a _n) en empuñadura.....	1,5 m/s ² ; K=1,5 m/s ²
empuñadura adicional.	1,8 m/s ² ; K=1,5 m/s ²

Sonido y vibraciones:

Los valores de ruido y vibración se detectaron bajo cumplimiento de las normas y prescripciones indicadas en la Declaración de Conformidad.

Queda reservada la aplicación de modificaciones técnicas y ópticas sin aviso previo en el marco del perfeccionamiento. Por lo tanto, no se asume la responsabilidad para las dimensiones, indicaciones y observaciones indicadas en estas instrucciones de uso. Queda excluida la pretensión de reclamaciones legales en base a estas instrucciones de uso.

El usuario tiene que asegurar que el aparato sea utilizado sólo en una red de alimentación de corriente que cumpla con esta exigencia.

Si es necesario, se puede preguntar a la empresa abastecedora de energía local por la impedancia del sistema.

Instrucciones de seguridad

Esta sección trata de las normas de seguridad básicas cuando se trabaja con este aparato.

Símbolos en las instrucciones de uso



Señales indicadoras de peligro con información para la prevención de daños a las personas y a las cosas.



Señales de obligación (en lugar de la señal de atención, se explica la obligación) con información para la prevención de daños.



Señales de indicación con informaciones para un mejor manejo del aparato.

Símbolos en el aparato



Lea estas instrucciones de uso atentamente antes de la primera puesta en marcha del aparato tanto para garantizar su seguridad como también la seguridad de terceros.



¡Cuidado, peligro!
Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.



Retire el enchufe de red antes de realizar los trabajos de mantenimiento y reparación.



No exponga el aparato a la humedad. El trabajo no debe efectuarse en caso de lluvia.



Mantenga una distancia de seguridad mínima de 15 m hacia terceros.



Usar protección para ojos y oído.



Peligro de lesiones por piezas catapultadas. Mantener fuera del área de peligro las personas que se encuentren alrededor.



Nivel de potencia acústica garantizada



Atención:
Rueda de aletas giratoria.
Mantener alejadas las manos.



Clase de protección



Los dispositivos eléctricos no deben desecharse en la basura doméstica.



Potencia de soplado



Potencia de aspiración

Instrucciones generales de seguridad



Atención: Al usar herramientas eléctricas, deben tenerse en cuenta las siguientes medidas de seguridad básicas para protegerse contra descargas eléctricas, accidentes e incendios:

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas, inclusive niños, con la capacidad física, sensorial o psíquica limitada o que no tengan experiencia o conocimientos respectivos, a no ser que estén bajo la vigilancia de una persona encargada de su seguridad, o bien ésta les dé instrucciones de cómo se debe utilizar el aparato.
- El aparato no debe operarse por niños. Las leyes y prescripciones pueden prever una edad mínima para la utilización. Así mismo queda prohibida la operación del aparato por parte de personas que no conocen completamente estas instrucciones de operación.
- El usuario es responsable de accidentes y de peligros existentes frente a otras personas y su propiedad.

Trabajos con el aparato:



Antes de iniciar el trabajo debe familiarizarse con todas las piezas del aparato y con el manejo del aparato. Asegúrese de poder desactivar el aparato en forma inmediata en caso de una emergencia. La operación inadecuada puede causar graves lesiones.



Precaución: Así evitará accidentes y daños físicos:

Los equipamientos de protección personal protegen la salud suya como la de los demás y garantizan una operación libre de problemas del aparato.

- Se ha de utilizar ropa apropiada de trabajo, como zapatos sólidos con suela antideslizante, un pantalón largo y resistente, guantes de trabajo, lentes de seguridad y protectores auditivos. El aparato no debe utilizarse al estar descalzo o bien al utilizar sandalias. Lleve una mascarilla protectora contra el polvo.
- Humedezca en ambiente seco ligeramente la superficie, para disminuir la cantidad de polvo.
- No se han de utilizar ropa o joyas que podrían aspirarse por la entrada de aire. En caso de pelo largo debe utilizarse una gorra protectora de la cabeza.
- Periódicamente debe controlarse la funcionalidad y el estado íntegro del aparato, para evitar así el surgimiento de riesgos para el usuario.
- El aparato o bien el cable de prolongación no deben tocarse por otras personas. Mantenga el aparato lejos de personas, particularmente de niños y mascotas.
- Tenga cuidado con las ventanas abiertas, niños, mascotas, etc. Interrumpa su trabajo cuando haya niños o mascotas en las cercanías. El material soplado puede salir catapultado en su dirección. Mantenga una distancia de seguridad de 15 m en torno suyo.
- No arranque el aparato cuando está volteado o bien cuando no se encuentra en su posición de trabajo
- Durante la operación, el aparato no debe dirigirse hacia personas; el chorro de aire no debe dirigirse particularmente hacia los ojos y las orejas.
- Familiarícese con su entorno y ponga atención en los eventuales riesgos que no podrían percibirse o escucharse circunstancialmente durante el trabajo.
- Durante el trabajo se ha de preocupar de una posición segura, particularmente en sitios inclinados. Mantenga el aparato sujetado con ambas manos y procede en el trabajo con la cinta de transporte correctamente adaptada al usuario.
- La superficie a limpiar debe revisarse cuidadosamente. Se han de retirar todos los alambres, piedras, tarros u otros cuerpos extraños.
- Mantenga dedos y pies lejos de la abertura de aspiración en el tubo y de la rueda helicoidal. Existe peligro de lesiones.
- No trabaje con el aparato si está cansado o desconcentrado o bien después de la ingesta de alcohol o medicamentos. Tome siempre oportunamente un descanso. Proceda con sentido común en el trabajo. ¡Muevése lentamente, no corra!
- No trabaje bajo la lluvia, en malas condiciones climáticas o en ambientes húmedos. Trabaje sólo con luz del día o bien con buena iluminación.
- No trabaje con un aparato dañado, incompleto o modificado sin el consentimiento del fabricante. Revise, antes del uso, el estado de seguridad del aparato, especialmente de la línea de alimenta-

ción de red y del interruptor.

- El aparato debe utilizarse exclusivamente al estar completamente montado.
- El aparato debe utilizarse en el modo de operación Aspiración exclusivamente cuando está montado el saco recolector.
- No procede con la aspiración de materiales ardientes, incandescentes o humeantes (por ejemplo, cigarrillos, candencia, etc.), vapores o bien sustancias fácilmente inflamables, tóxicas o explosivas.
- Utilice exclusivamente los accesorios y piezas de repuesto suministrados y recomendados por nuestro Centro de Servicio.
- Retire el enchufe de la caja de enchufe:
 - al no utilizar el aparato o bien al transportarlo o dejarlo sin supervisión;
 - al controlar el aparato o bien al limpiarlo o retirar los bloqueos;
 - al proceder con trabajos de limpieza y mantenimiento o bien al reemplazar los accesorios;
 - en caso de estar dañada o enredada la línea de conexión o el cable de prolongación;
 - después de haber tenido contacto con cuerpos extraños o bien en caso de una vibración anormal.
- No transporte el aparato tomándolo del cable. No tire del cable para desenchufar el aparato. Proteja el cable de altas temperaturas, aceites y cantos filosos.
- El aparato no ha de utilizarse en áreas cerradas o bien de mala ventilación.
- No utilice el aparato cerca de líquidos o gases inflamables. En caso contrario existe peligro de incendio o explosión.
- Cuando no use el aparato, debe guardarse este en un lugar seco y fuera del alcance de niños.
- Compruebe periódicamente el saco colector por si está desgastado o dañado.

- Mantenga todas las entradas de aire refrigerante libres de suciedad.



Precaución: Así puede evitar daños en el aparato y daños personales que podrían resultar de ello:

- Maneje el aparato con cuidado. Las ranuras de ventilación deben limpiarse periódicamente. Se han de cumplir las prescripciones de mantenimiento.
- No sobrecargue el aparato. Trabaje exclusivamente en el rango de potencia indicado. No utilice máquinas de poca potencia para trabajos pesados. No utilice el aparato para fines que no estén de acuerdo con su uso previsto.
- No estirar demasiado el cuerpo y procurar no perder el equilibrio.
- No intente realizar autónomamente la reparación del dispositivo a no ser que tenga la formación técnica apropiada para proceder así. Todos los trabajos que no se indican en estas instrucciones presentes, deben realizarse exclusivamente por nuestro Centro de Servicio cualificado.

Seguridad eléctrica



Precaución: Así evitará accidentes y daños debidos a una descarga eléctrica.

- Asegúrese que la tensión de red coincida con las indicaciones de la placa de identificación.
- Enchufe el aparato sólo en una caja con protección contra corriente de fuga (interruptor FI) con una corriente asignada de no más de 30 mA.
- Antes de cada uso, revise el aparato y el cable con el enchufe de conexión a la red por daños. Evite el contacto del cuer-

po con partes conectadas a tierra (p.ej. cercos metálicos, postes metálicos).

- El acoplamiento del cable de extensión debe protegerse en contra de salpicaduras de agua y debe consistirse de goma o estar recubierto con goma. Utilice exclusivamente los cables de extensión que están destinados para el uso a la intemperie y que están correspondientemente identificados. La sección transversal del cordón conductor del cable de extensión debe ser de un mínimo de 2,5 mm². Desenrolle el tambor del cable siempre completamente antes de su uso.
- Mantenga el cable lejos del área de trabajo y guíelo siempre por detrás de la persona operadora.
- Utilice el dispositivo de descarga de tracción previsto para la colocación del cable de extensión.
- No deben utilizarse los cables, el acoplamiento o el enchufe cuando se encuentran en estado dañado, así mismo no deben utilizarse las líneas de conexión que no cumplen las prescripciones correspondientes. En caso de daño o corte del cable de red, retire inmediatamente el enchufe de la caja de enchufe. Bajo ninguna circunstancia debe tocarse el cable de energía, mientras no se haya retirado el enchufe del tomacorriente.
- Si se dañase la línea conectora de este aparato, deberá ser reemplazada por el fabricante, su servicio técnico o por una persona cualificada de forma análoga, por una línea conectora especial para evitar cualquier peligro.
- No utilice el dispositivo cuando no resulta posible activar y desactivar el conmutador. Los conmutadores defectuosos deben reemplazarse en nuestro Centro de Servicio cualificado.

Instrucciones de montaje



Antes de iniciar cualquier trabajo en el aparato, retire el enchufe del tomacorriente. Utilice exclusivamente piezas originales. Existe peligro de lesiones.

Desembalaje:

Desembale el aparato y controle que esté completo.



- | | |
|-----|---|
| 5 | Componente motriz de la sopladora de hojas |
| 2 | Tubo compuesto de dos piezas |
| 18 | Saco recolector con bastidor de sujeción (17) |
| 22 | Tobera de aspiración plana |
| 1 | Cinta de transporte |
| 3+4 | Material de montaje |



Antes de ponerse en marcha el aparato, el tubo de soplado / aspiración ha de estar completamente montado y atornillado, y el saco recolector y la cinta de transporte estar sujetos. La tapa de la rueda helicoidal ha de estar cerrada y los tornillos de fijación han de estar apretados firmemente hasta el tope.

Montaje del tubo de soplado / aspiración:



Durante el montaje, tenga cuidado de no inclinar los tubos. Los contactos eléctricos que se encuentran en el tubo podrían resultar dañados.



1. Junte ambas partes del tubo de soplado / aspiración (2a + 2b).



Ambas partes del tubo encajan una en la otra y no pueden volver a desmontarse, por motivos de seguridad.

2. Asegure las partes del tubo con los dos pequeños tornillos (3) que forman parte del suministro.
3. Encaje el tubo de soplado / aspiración en la abertura de soplado / aspiración en el motor (5). Una guía en el motor le ayudará a ello.
4. Asegure el tubo y el motor con los grandes tornillos y tuercas (4) que forman parte del suministro.

Montaje de la tobera de aspiración plana:

5. Para trabajar con la tobera de aspiración plana (22), introduzca este en la abertura de aspiración (23), de modo que las bridas laterales encajen. Para sacar la tobera, separe las bridas de la tobera y saque la tobera del tubo.

Montaje del saco recolector:

6. Coloque el bastidor de sujeción (17) sobre la abertura en el motor (5), de modo que la empuñadura quede en dirección al cable de red. Apriete el bastidor de sujeción sobre el listón de encaje hasta que la palanca de enganche haya encajado. Durante la aspiración, el aparato solamente puede hacerse funcionar con el saco recolector montado.
7. Sujete el ojal del saco recolector (19) en el tubo de soplado / aspiración.

Colocación de la cinta de transporte

8. Enganche la cinta de transporte (1) en el travesaño de fijación (8).

Utilización de la sopladora de hojas



Existe peligro de lesiones. En los trabajos debe llevarse ropa de trabajo y guantes de trabajo apropiados. Antes de cada utilización debe controlarse el aparato por su funcionalidad. Asegúrese que el saco recolector y el tubo estén correctamente montados y que la cinta de transporte esté correctamente ajustada. No debe continuarse con la operación de la máquina en caso de que un interruptor esté dañado. Asegúrese que la tensión de red coincida con las indicaciones de la placa de tipo.



Observe las prescripciones para la protección acústica, así como las regulaciones locales.



Después de la desactivación del aparato sigue girándose la rueda helicoidal durante algunos segundos más Peligro de lesiones por herramienta giratoria.

Puesta en Servicio



Antes de conectarlo, asegúrese de que el aparato no toca ningún objeto. Asegúrese de disponer de un soporte seguro.



El aparato solo puede conectarse cuando el tubo de soplado / aspiración completo está correctamente

montado. La tapa de la rueda helicoidal ha de estar cerrada y los tornillos de fijación han de estar apretados firmemente hasta el tope.

- C**
1. Con el extremo del cable de prolongación debe formarse un lazo y fijarse éste en el sujetador de cable (15). Gracias al dispositivo de suspensión se previene una soltura de la conexión de enchufe eléctrica.
 2. Póngase la cinta de transporte (1) y ajústela a la longitud adecuada.
 3. Afloje el tensor rápido (7) y coloque la empuñadura adicional (6) en la posición deseada. Vuelva a enclavar el tensor.
 4. Asegúrese que el aparato esté desactivado. A continuación, conecte el aparato con la tensión de red.
 5. Para la selección del modo de operación debe girarse el selector del modo de operación (16) hacia el símbolo deseado.
Antes del cambio del modo de operación se requiere obligatoriamente una desactivación previa del aparato.



Modo de operación Soplado



Modo de operación Aspiración

6. Para la activación debe colocarse el interruptor de arranque/parada (9) en la posición "I"; luego arranca el aparato. Para la desactivación debe colocarse el interruptor de arranque/parada (9) en la posición "0"; luego se desactiva el aparato.

7. Mediante el regulador de caudal (10) se regula la intensidad óptima de aspiración y soplado.
8. Durante el funcionamiento, sujete el aparato con una mano en la empuñadura de caja y con la otra en la empuñadura adicional. Agarre las empuñaduras dentro del área de vibración reducida mediante amortiguadores de vibración (ver **A** núms. 26 + 27).



Trabaje siempre con el motor a la velocidad más baja posible, pues reduciendo la potencia del motor también se reduce el nivel de ruido y el consumo de electricidad.

Trabajar con la sopladora de hojas



La sopladora de hojas solo puede utilizarse para las tareas siguientes:- Como sopladora, para amontonar hojas secas o para sacar mediante soplado las hojas de lugares de difícil acceso (p.ej., debajo de automóviles).

- Como aspiradora, para aspirar hojas secas. Funcionando como aspiradora, el aparato también sirve como picadora. Las hojas secas son trituradas, se reduce su volumen y se preparan para una eventual elaboración de compost. El grado de triturado depende del tamaño de las hojas y de la humedad que aún haya en ellas.

Una utilización distinta a las descritas puede provocar daños en la máquina y suponer un peligro para el usuario.



Durante los trabajos debe asegurarse de no chocar con el aparato contra objetos duros, causando daños. No aspire cuerpos extraños, como piedras, ramas o trozos de ramas, conos de abetos u objetos similares, ya que estos podrían dañar el aparato, particularmente el mecanismo triturador. **Reparaciones de este tipo no están sujetos a la garantía.**



En caso de bloquearse la rueda helicoidal o de daños o en marañamiento del cable, ¡desconectar inmediatamente el cable de red! ¡Peligro de descarga eléctrica!

Modo de operación Soplado:

- Ajuste el selector del modo de operación (16) hacia el símbolo (véase “Puesta en Servicio”).
- Un resultado óptimo en la aplicación del soplador se obtiene con una distancia de aprox. 5 a 10 cm al suelo.
- El chorro de aire debe dirigirse alejándose del usuario. Ponga atención en no dirigir el chorro de aire hacia objetos pesados o bien para no herir personas o dañar objetos.
- El trabajo debe iniciarse con el máximo de la potencia de soplado para recolectar así rápidamente todas las hojas. Se ha de seleccionar una potencia de soplado menor para densificar las hojas previamente acumuladas.
- Antes de proceder al soplado, soltar las hojas pegadas al suelo mediante una escoba o un rastrillo.
- Las ruedas guías en el extremo del tubo sirven para facilitar el trabajo en superficies planas.

Modo de operación Aspiración:

- Ajuste el selector del modo de operación hacia el símbolo (véase “Puesta en Servicio”).
Asegúrese que el saco recolector (18) se encuentra correctamente montado.
- Durante el montaje, asegúrese de no aspirar al mismo tiempo grandes cantidades de hojas. De este modo evitará que se atasque el tubo de soplado / aspiración y que se bloquee la rueda helicoidal (24).
- Para la aspiración superficial de follaje seco o restos de hojas debe enchufarse la tobera de aspiración plana en el extremo del tubo.



El canal de expulsión asegura un desplazamiento óptimo de las hojas hacia el saco recolector. Adicionalmente, sirve para garantizar su seguridad frente a un contacto de la rueda del ventilador durante la operación.



Para no desgastar innecesariamente el saco recolector, evite arrastrarlo por el suelo durante el trabajo.



En caso que el aparato se detiene repentinamente durante el servicio y no sigue aspirando, debe procederse con su desactivación inmediata. Retire el enchufe de red y asegúrese que no haya material atascado entre la rueda helicoidal del triturador y la caja. Se han de efectuar los trabajos descritos en el capítulo „Mantenimiento y limpieza“. Si el dispositivo no arranca, le rogamos dirigirse a nuestro Centro de Servicio.

Vaciar el saco recolector:

Un saco recolector reduce considerablemente la capacidad de aspiración. En caso que el saco recolector esté lleno o bien al reducirse la capacidad de aspiración, debe vaciarse el saco recolector.



Desactive el aparato y retire el enchufe del tomacorriente antes de vaciar el saco recolector. ¡Peligro de descarga eléctrica!

1. Espere hasta que la rueda helicoidal se haya detenido.
2. Para retirar el saco recolector, desenganche el ojal (ver **B** 19) y apriete la palanca de enganche en el bastidor de sujeción (ver **B** 17).
3. Abre la cremallera del saco recolector y procede con su vaciado completo.
4. Luego debe montarse nuevamente el saco recolector vaciado (vea también las instrucciones de montaje).



El material compostable no debe ir a la basura doméstica.

Mantenimiento y limpieza



Antes de iniciar cualquier trabajo en el aparato, retire el enchufe del tomacorriente.



Los trabajos no descritos en estas instrucciones presentes, deben ejecutarse exclusivamente por nuestro Centro de Servicio. Utilice solamente piezas originales.

Controle la sopladora de hojas antes de cada utilización por fallas evidentes, como por ejemplo, piezas sueltas, gastadas o

dañadas, así como el correcto asiento de tornillos u otras piezas. Las piezas dañadas deben reemplazarse. Controle periódicamente el saco recolector por desgaste o daños.

Periódicamente deben efectuarse los siguientes trabajos de mantenimiento y limpieza. Esto garantiza una utilización larga y confiable.

Trabajos de limpieza general



El aparato debe limpiarse inmediatamente después de terminar el trabajo, ya que de otro modo se endurece y deposita la suciedad con los residuos de hojas con la consecuencia que en caso dado no podrá retirarse posteriormente sin tener que desmontar el componente motriz. Estos trabajos de reparación no están sujetos a la garantía.



Para la limpieza no deben usarse disolventes.

Estos podrían causar un daño irreparable del aparato. Las sustancias químicas podrían afectar las piezas plásticas del aparato.

- Limpie la caja del aparato, el tubo y las ranuras de ventilación periódicamente con un cepillo blando o bien un paño. El aparato no debe limpiarse nunca bajo agua con agua corriente.
- Después de terminar el trabajo, debe extraerse y voltearse el saco recolector para cepillarlo luego completamente. De tal modo se evita la formación de hongos y olores desagradables.
- El área de descarga debe limpiarse de los residuos triturados.

Resolución de atascos y bloqueos

Las hojas y los trozos de plantas frescos pueden atascar eventualmente el aparato.

Limpieza .de .la .rueda .helicoidal



¡Desconectar el enchufe!

- D**
1. Saque la llave macho hexagonal sujeta al cable de red (ver **A** núm. 13)
 2. Suelte el tornillo en la tapa de la rueda helicoidal (25) con ayuda de la llave (13) y levante la tapa.
 3. Retire cuidadosamente los restos o las obstrucciones de la rueda helicoidal (24).
 4. Compruebe que la rueda helicoidal puede girar sin dificultades y que se encuentra en un perfecto estado. Haga que nuestro Service-Center sustituya una rueda helicoidal defectuosa.
 5. Vuelva a atornillar la tapa.



Si la tapa de la rueda helicoidal no está cerrada y correctamente atornillada, el aparato no puede hacerse funcionar.

Limpieza .de .l.á .r .e .a .de .de .s .c .a .r .g .a .:

1. Retire el saco recolector.
2. Limpie el área exterior de descarga del aparato.
3. Ajuste el selector del modo de operación hacia el símbolo Aspiración.
4. Retire los residuos en el área interior de descarga mediante un escobilla para limpiar botellas. Retire los objetos abultados con una herramienta sin punta.

Limpieza del tubo de soplado / aspiración:

1. Saque del gancho el ojal del saco recolector.
2. Desenrosque los tornillos de fijación (ver **B** n.º 4) y desmonte el tubo de soplado / aspiración.
3. Golpee el interior del tubo y límpielo en su caso.
4. Vuelva a montar el tubo y vuelva a sujetar el ojal del saco recolector en el gancho.

Reemplazar el saco recolector

Procede con el reemplazo del saco recolector. Se ha de utilizar exclusivamente un saco recolector original. De otro modo expira el derecho a garantía.

Almacenamiento

- La aspiradora debe almacenarse en un lugar seco y protegido contra heladas, inaccesible para niños.
- El aparato no debe exponerse a la luz directa del sol, sino almacenarse en la oscuridad o bien semisombra.
- El aparato no ha de envolverse con sacos de nylon, ya que esto fomentaría la formación de humedad.
- El aparato debe limpiarse cuidadosamente al final de la estación para la conservación durante el invierno. El saco recolector debe limpiarse según el siguiente procedimiento: se debe retirar vaciar y lavar luego con agua y jabón neutro. Una vez seco, debe colocarse el saco recolector nuevamente.
- Asegúrese de que las tuercas, pernos y tornillos estén apretados para que el aparato pueda funcionar seguro.

Eliminación y protección del medio ambiente

El equipo, sus accesorios y el material de embalaje deben reciclarse en forma compatible con el medio ambiente.






Máquinas no deben ir a la basura doméstica.

Entregue su aparato a un centro de reciclaje.

Las partes plásticas y metálicas empleadas pueden ser separadas por tipo y llevadas al reciclaje. Consulte nuestro Centro de Servicio para mayor información.

Búsqueda de fallos

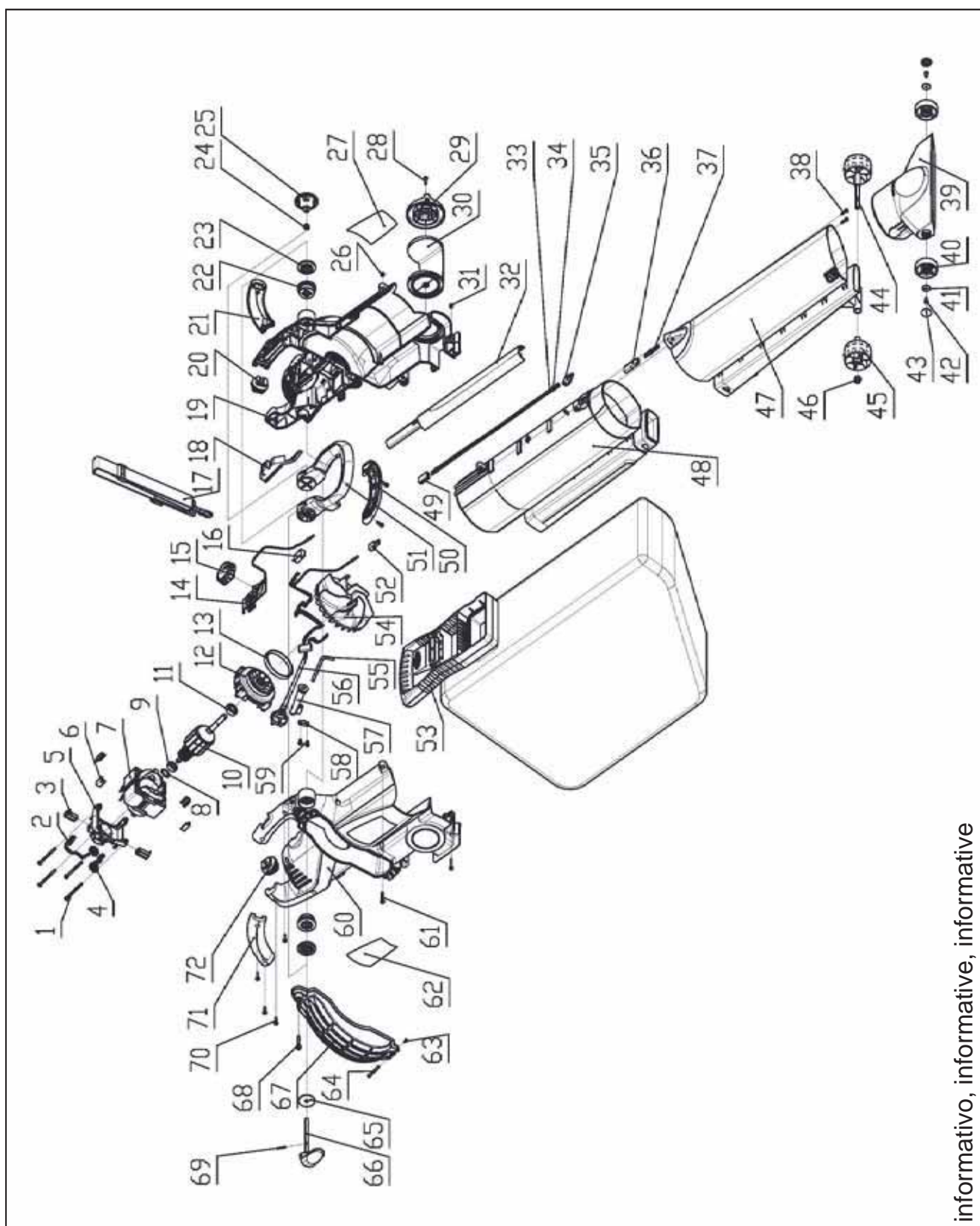
Problema	Posible causa	Reparación del fallo
Aparato no arranca	Falta tensión de red	Revisar tomacorriente, cable, línea, conductor, enchufe, eventualmente reparar por electricista.
	Interruptor de arranque/parada defectuoso	Reparación por servicio técnico
	Escobillas de carbón desgastadas	
	Motor defectuoso	
	Tubo de aspiración y soplado (2) no completamente montado	Montar el tubo de soplado y aspiración de 2 piezas
	Tapa de la rueda helicoidal aún abierta (véase  n.º 25)	Cerrar la tapa de la rueda helicoidal y enroscarla correctamente
Aparato trabaja con interrupciones	Daño en el cable de corriente	Controlar el cable, reemplazar en caso dado
	Contacto intermitente interno	Reparación por servicio técnico
	Interruptor de arranque/parada defectuoso	
Potencia de aspiración baja o insuficiente	Saco recolector (18) lleno	Vaciar el saco recolector
	Saco recolector sucio	Limpiar el saco recolector
	Selector en posición (16) errónea	Colocar el selector en el símbolo de Aspiración 
	Aparato obstruida o bloqueada por cuerpos extraños	Eliminar las obstrucciones o los bloqueos (vea el Cap. Mantenimiento y limpieza)
Potencia de soplado baja o insuficiente	Selector en posición (16) errónea	Colocar el selector en el símbolo de Soplado 
	Regulador de caudal (10) en posición errónea	Aumentar el regulador de caudal
Rueda helicoidal no se mueve	Cuerpo extraño bloquea rueda helicoidal	Eliminar el bloqueo (vea el Cap. Mantenimiento y limpieza)



Garantía

Estimada cliente, estimado cliente,
por este aparato se le concede una garantía
de 2 años a partir de la fecha de compra.
Por favor consulte los términos de la garantía
con nuestro servicio técnico.

Plano de explosión



informativo, informativo, informativo

LawnMaster®

Nosotros, la empresa,
Suzhou Cleva Electric Appliance Co., Ltd.
No.8, Ting Rong Street, 215122 Suzhou, Jiangsu Province
CHINA

Declaramos que el producto

SOPLADOR ELECTRICO

L951089

(MODELO: BVB3001AE)

Cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de las siguientes directivas :

- Directiva Maquinas 2006/42/EC
- Directiva Baja Tension 2006/95/EC
- Directiva EMC 2004/108/EC
- Directiva Ruido 2000/14/EC & 2005/88/EC
- Directiva RoHS 2011/65/EU

La evaluacion de la conformidad se seguida de acuerdo con la Directiva 2000/14/EC, Anexo V, y la Directiva 2005/88/EC.

- Nivel de potencia sonora medido : 101 dB(A)
- Nivel de potencia sonora garantizado : 103 dB(A)

Firmante autorizado y titular documentacion técnica



Nombre: Will Zhou
Por y en nombre de Suzhou Cleva Electric Appliance Co., Ltd.
Fecha : 30/11/2013

Toda la documentacion tecnica se mantiene en la direccion indicada arriba.